

CONSEIL DE L'EUROPE

CONVENTION EUROPEENNE DU PAYSAGE

23^e REUNION DES ATELIERS POUR LA MISE EN ŒUVRE DE LA CONVENTION EUROPEENNE DU PAYSAGE

et

CELEBRATION A HAUT NIVEAU DU VINGTIEME ANNIVERSAIRE DE LA CONVENTION EUROPEENNE DU PAYSAGE

JOURNEE INTERNATIONALE DU PAYSAGE DU CONSEIL DE L'EUROPE

« L'intégration du paysage dans les politiques sectorielles »

*En raison de l'évolution de la pandémie, la Réunion ne se tiendra pas
à Lausanne, Suisse, les 19-20 octobre 2020*

Une publication thématique sera disponible dans la Série *Aménagement du territoire européen
et paysage* (www.coe.int/fr/web/landscape/publications)

– PROJET DE PROGRAMME –

25 septembre 2020



*Conseil de l'Europe - Direction de la participation démocratique
Secrétariat de la Convention européenne du paysage*

La 23^e Réunion du Conseil de l'Europe des Ateliers pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage et la Célébration à haut niveau du vingtième anniversaire de la Convention européenne du paysage sur : « *L'intégration du paysage dans les politiques sectorielles* » sont organisés à Lausanne, Suisse les 19-20 octobre 2020, par le Conseil de l'Europe – Secrétariat de la Convention, Direction de la participation démocratique – en coopération avec l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) de la Suisse et la collaboration du Canton de Vaud et de la Ville de Lausanne, dans le cadre du Programme de travail de la Convention.

*

Introduction

Organisation internationale intergouvernementale créée en 1949 et dont le siège est à Strasbourg (France), le **Conseil de l'Europe** comprend 47 Etats membres : Albanie, Allemagne, Andorre, Arménie, Azerbaïdjan, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Fédération de Russie, Finlande, France, Géorgie, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Macédoine du Nord, Malte, République de Moldova, Monaco, Monténégro, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Serbie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie et Ukraine. Ses principaux objectifs sont de promouvoir la démocratie, les droits de l'homme et la prééminence du droit, ainsi que de rechercher des solutions communes aux grands problèmes de société de l'Europe.

La **Convention européenne du paysage** a pour objet de promouvoir la protection, la gestion et l'aménagement des paysages et de favoriser la coopération internationale. Elle s'applique à tout le territoire des Parties et porte sur les espaces naturels, ruraux, urbains et périurbains. Elle concerne de la même façon les paysages pouvant être considérés comme remarquables, que les paysages du quotidien et les paysages dégradés. La Convention représente le premier traité international exclusivement consacré à l'ensemble des dimensions du paysage, considéré dans une perspective de développement durable et harmonieux. A ce jour, 40 Etats l'ont ratifiée : Andorre, Arménie, Azerbaïdjan, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Chypre, République tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Géorgie, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Macédoine du Nord, République de Moldova, Monténégro, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Saint-Marin, Serbie, République slovaque, Slovénie, Espagne, Suède, Suisse, Turquie, Ukraine et le Royaume-Uni. Un Etat l'a également signée : Malte. La Convention européenne du paysage a été adoptée par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe à Strasbourg le 19 juillet 2000 et ouverte à la signature des Etats membres de l'Organisation à Florence (Italie) le 20 octobre 2000. L'ouverture de la Convention aux Etats non européens, à la suite de l'entrée en vigueur de son protocole d'amendement, constituera une occasion de réaffirmer le caractère universel de la dimension paysagère des droits de l'homme et de la démocratie.

Organisées périodiquement par le Conseil de l'Europe, les **Réunions des Ateliers pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage** ont pour objectif de présenter de nouveaux concepts et réalisations en faveur de la mise en œuvre de la Convention. Elles représentent ainsi un véritable forum d'échange de pratiques et d'idées. Les expériences réalisées par les Etats qui accueillent les réunions sont spécialement présentées.

Les Réunions des Ateliers du Conseil de l'Europe pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage suivantes, ont été organisées :

– 23-24 mai 2002, Strasbourg (France) : « [Politiques du paysage : contribution au bien-être des citoyens européens et au développement durable \(approches sociale, économique, culturelle et écologique\) ; Identification, qualification du paysage et objectifs de qualité paysagère, en tirant parti des ressources culturelles et naturelles ; Sensibilisation, éducation et formation ; Instruments novateurs en vue de la protection, de la gestion et de l'aménagement du paysage](#) »

– 27-28 novembre 2003, Strasbourg (France) : « [L'intégration du paysage dans les politiques et programmes internationaux et les paysages transfrontaliers ; Paysage et bien-être individuel et social ; Paysage et aménagement du territoire](#) »

- 16-17 juin 2005, Cork (Irlande) : « [Des paysages pour les villes, les banlieues et les espaces périurbains](#) »
- 11-12 mai 2006, Ljubljana (Slovénie) : « [Paysage et société](#) »
- 28-29 septembre 2006, Gironne (Espagne) : « [Les objectifs de qualité paysagère : de la théorie à la pratique](#) »
- 20-21 septembre 2007, Sibiu (Roumanie) : « [Paysage et patrimoine rural](#) »
- 24-25 avril 2008, Piestany (République slovaque) : « [Le paysage dans les politiques de planification et la gouvernance : vers un aménagement intégré du territoire](#) »
- 8-9 octobre 2009, Malmö (Suède) : « [Paysage et forces déterminantes](#) »
- 15-16 avril 2011, Cordoue (Espagne) : « [Paysage et infrastructures pour la société](#) »
- 20-21 octobre 2011, Evora (Portugal) : « [Paysage multifonctionnel](#) »
- 4-5 juin 2012, Carbonia, Sardaigne (Italie) : « [Forum des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe Sessions 1 \(2008-2009\) et 2 \(2010-2011\)](#) »
- 2-3 octobre 2012, Thessalonique (Grèce) : « [Vision pour l'Europe du futur sur la démocratie territoriale : le paysage comme nouvelle stratégie de l'aménagement du territoire. Une autre manière de voir le territoire en impliquant la société civile...](#) »
- 2-3 octobre 2013, Cetinje (Monténégro) : « [Les territoires du futur : identification et qualification des paysages, un exercice de démocratie](#) »
- 11-12 juin 2014, Wrocław (Pologne) : « [Forum des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe Sessions 3 \(2012-2013\)](#) »
- 1-2 octobre 2014, Urgup (Turquie) : « [Paysages durables et économie : de l'inestimable valeur naturelle et humaine du paysage](#) »
- 1-2 octobre 2015, Andorre (Andorre la Vieille) : « [Paysage et coopération transfrontalière : le paysage ne connaît pas de frontière](#) »
- 9-10 juin 2016, Budapest (Hongrie) : « [Forum des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe – Session 4 \(2014-2015\)](#) »
- 5-6 octobre 2016, Erevan (Arménie) : « [Les politiques nationales pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage : défis et opportunités](#) »
- 5-6 septembre 2017, Brno (République tchèque) : « [La mise en œuvre de la Convention européenne du paysage au niveau local : la démocratie locale](#) »
- 20-21 juin 2018, Daugavpils (Lettonie) : « [Forum des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe – Session 5 \(2016-2017\)](#) »
- 3-4 octobre 2018, Tropea (Italie) : « [Paysage et éducation](#) »
- 14-15 mars 2019, Séville (Espagne) : « [Eau, paysage et citoyenneté face aux changements mondiaux](#) »

Les actes des Réunions sont publiés dans la Série du Conseil de l'Europe « Aménagement du territoire européen et paysage » et sont disponibles sur le site internet du Convention européenne du paysage : www.coe.int/fr/web/landscape/Ateliers; www.coe.int/fr/web/landscape/publications

Remerciements

Le Conseil de l'Europe souhaite remercier l'Office fédéral de l'environnement de la Suisse, le Canton de Vaud, la Ville de Lausanne, et l'Académie Suisse des sciences naturelles, de leur hospitalité et de leur coopération.

Objectifs de la Réunion et de la Célébration

La Réunion des Ateliers sur « *L'intégration du paysage dans les politiques sectorielles* » a pour objet de présenter des expériences de politiques publiques adoptées, ou en cours de développement, concernant la mise en œuvre de l'article 5 d. de la Convention européenne du paysage, sur les « Mesures générales », selon lequel chaque Partie s'engage à « *intégrer le paysage dans les politiques d'aménagement du territoire, d'urbanisme et dans les politiques culturelle, environnementale, agricole, sociale et économique, ainsi que dans les autres politiques pouvant avoir un effet direct ou indirect sur le paysage* ».

La Célébration du vingtième anniversaire de La Convention européenne du paysage, organisée à cette occasion à haut niveau, aura pour objet de souligner l'importance de l'intégration du paysage dans les politiques sectorielles. Un projet de Déclaration politique sur ce sujet sera présenté.

Les résultats de ces événements seront présentés à la 11^e Conférence officielle du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage (2021, Palais de l'Europe, Strasbourg), ainsi qu'à la Réunion du Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP).

Sites internet

- **Convention européenne du paysage**
www.coe.int/LandscapeConvention
www.coe.int/Conventiondupaysage
- **Office fédéral de l'environnement de la Suisse (OFEV)**
www.bafu.admin.ch
- **Département du territoire et de l'environnement du Canton de Vaud**
www.vd.ch/toutes-les-autorites/departements/departement-du-territoire-et-de-lenvironnement-dte
- **Ville de Lausanne**
www.lausanne.ch/fr
- **Congrès suisse du paysage**
<https://congrespaysage.ch>

Lieux

Lundi 19 octobre 2020

Centre de conférences (*SwissTech Convention Centre*), Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL), Route Louis-Favre 2, 1024 Ecublens, Suisse (30 minutes en transport public de Lausanne).
www.stcc.ch/fr/acces

Mardi 20 octobre 2020

– *Matin et après-midi* : 08.45, départ de la Place Belle Rive ([carte](#)) pour la visite d'études (retour à 15.00).
– *Soirée* : 18.00, Réception – Le Musée Olympique, 1 quai d'Ouchy, 1006 Lausanne.
www.olympic.org/fr/musee

Participants

La Réunion s'adresse aux représentants des gouvernements – membres du Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP), de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage et représentants d'autres ministères –, autorités locales et régionales, professionnels, universitaires, représentants d'organisations gouvernementales et non gouvernementales, et autres personnes, travaillant dans le domaine du paysage et du développement durable, avec ses dimensions environnementale, culturelle, sociale et économique. Le nombre des participants est limité à 140.

Langues de travail

Les langues de travail sont le français et l'anglais. L'interprétation sera fournie.

Programme

Le programme de la Réunion se trouve sur le site internet de la Convention européenne du paysage du Conseil de l'Europe, à l'adresse : www.coe.int/fr/web/landscape/23rd

ou www.coe.int/Conventioneuropennedupaysage ou www.coe.int/fr/web/landscape/home sous « Réunions » / « Ateliers ».

Certaines parties du programme de la Réunion – conférences inaugurales et soirée du 19 octobre – sont organisées conjointement avec le Congrès suisse du paysage, événement majeur rassemblant de nombreux acteurs pour débattre des enjeux du paysage en Suisse : <https://congrespaysage.ch/programme>.

Inscription

Les participants sont invités à remplir le formulaire d'inscription du Conseil de l'Europe en ligne avant le **20 septembre 2020**, s'il vous plaît :

http://a.cs.coe.int/team20/european_landscape_convention/Registration/form_lausanne2020.aspx

Des frais d'inscription ne sont pas demandés aux participants.

Informations pratiques

Voyage: Les participants sont invités à procéder à leur propre réservation, conformément aux dispositions mentionnées dans la lettre ou message électronique d'invitation qui leur est adressé par le Secrétariat du Conseil de l'Europe.

Aéroport d'arrivée et de départ : Genève, Suisse : www.stcc.ch/fr/acces

ou

Gare d'arrivée et de départ : Lausanne, Suisse :

www.sbb.ch/fr/gare-services/a-la-gare/gares/gare-de-lausanne.html

Hôtels : Les participants sont invités à procéder à leur propre réservation en contactant directement les hôtels.

Site de tourisme officiel de la ville de Lausanne : www.lausanne-tourisme.ch/fr

Plateforme de réservation :

https://meeting.artegis.com/lw/el/f8850d313733059e1020187a641240f5/Book%20your%20room%20Paysage%202020.html?BOOKING_EVENT_ID=13204

Informations sur les mesures sanitaires

En Suisse, les manifestations et les lieux publics sont soumis à des prescriptions en matière de protection contre le coronavirus. Des plans de protection sont élaborés pour les diverses parties de l'événement et des mesures sanitaires sont prises par les organisateurs, afin d'assurer la santé des participants. Certaines parties du programme pourraient être modifiées pour des raisons sanitaires.

Voir aussi :

- www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/20201774/index.html

- www.admin.ch/gov/fr/accueil/documentation/communiques/communiques-conseil-federal.msg-id-79522.html

- Office fédéral de la santé publique de la Suisse :
www.bag.admin.ch/bag/fr/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/empfehlungen-fuer-reisende/quarantaene-einreisende.html#-16815908

Organisateurs

Conseil de l'Europe – Direction de la participation démocratique, Convention européenne du paysage

Mme Maguelonne DEJEANT-PONS
Secrétaire exécutive de
la Convention européenne du paysage
Chef de la Division paysage, environnement
et risques majeurs
F-67075, STRASBOURG Cedex, France
Tél.: +33 (0)3 88 41 23 98
Courriel : maguelonne.dejeant-pons@coe.int

Contact

Mme Eva NAGY
Assistante administrative
Convention européenne du paysage, DG II
F-67075 STRASBOURG Cedex, France
Tél: +33 (0)3 88 41 36 02
Courriel : eva.nagy@coe.int

Mme Susan MOLLER
Assistante administrative
Convention européenne du paysage, DG II
F-67075 STRASBOURG Cedex, France
Tél.: +33 (0)3 90 21 41 16
Port.: +33 6 71 97 24 06
Courriel : susan.moller@coe.int

Suisse Office fédéral de l'environnement

M. Gilles RUDAZ
Dr ses, Collaborateur scientifique
Division Biodiversité et paysage
Section Politique du paysage
3003 Berne
Tél.: +41 (0)58 46 29 385
Courriel : gilles.rudaz@bafu.admin.ch

Membres du Comité spécialisé

Office fédéral de l'environnement

M. Matthias STREMLow
Chef de la Section, Politiques du paysage

M. Norbert BÄRLOCHER
Chef de la Section, Conventions de Rio

Canton de Vaud – Département du territoire et de l'environnement

M. Sébastien BEUCHAT
Direction des ressources et du patrimoine naturel

Mme Catherine STREHLER PERRIN
Division biodiversité et paysage

Ville de Lausanne

M. Yves LACHAVANNE
Chef du bureau espace public et paysage

*Crédits photos: Lac Léman, Shutterstock
Photo 1. Apolla - Photo 2. Stoyanh*

Lundi 19 octobre 2020

**23^e REUNION DES ATELIERS POUR
LA MISE EN ŒUVRE DE
LA CONVENTION EUROPEENNE DU PAYSAGE**

Matin, après-midi et soirée

Lieu et horaire:

SwissTech Convention Centre

Quartier Nord EPFL – Station 21, 1015 Lausanne www.stcc.ch

09.00 – 21.00

09.00 – 09.50 *INSCRIPTION DES PARTICIPANTS*

09.50 – 10.30

ALLOCUTIONS D'OUVERTURE

Allocution d'ouverture de Mme Kathrin SCHNEEBERGER, Directrice de l'Office fédéral de l'environnement, Suisse (tbc)

Allocution d'ouverture de la Représentante du Secrétariat Général du Conseil de l'Europe
Mme Maguelonne DEJEANT-PONS, Secrétaire exécutive de la Convention européenne de paysage, Conseil de l'Europe

Allocution d'ouverture de M. Urs STEIGER, Président du Comité d'organisation du Congrès suisse du paysage

Conférences inaugurales

10.30 – 11.10

« Notre sol commun »

Mme Paola VIGANÒ, Professeur à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, Suisse

Mme Claire GUENAT, Chargée de cours à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, Suisse

11.10 – 11.50

« Urbain et rural, déconnexion et reconnexion »

M. Sébastien MAROT, Professeur invité à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL), Suisse

M. Matthieu CALAME, Directeur de la Fondation Charles Léopold Mayer, Suisse

11.50 – 12.30

La mise en œuvre de la Convention européenne du paysage 2000-2020 – Bilan et perspectives

M. Enrico BUERGI, Président honoraire de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage (2001), Ancien Chef de la Division du paysage de l'Office fédéral de l'environnement, Suisse

Mme Krisztina KINCSES, Présidente de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage (2020), Conseillère gouvernementale principale au ministère de l'Agriculture, Hongrie

Mme Maguelonne DEJEANT-PONS, Secrétaire exécutive de la Convention européenne de paysage (2000-2020), Chef de la Division paysage, environnement, risques majeurs, Conseil de l'Europe

12.30 – 14.00 *Déjeuner*

*

– Ateliers de discussion –

14.00-15.00 INTRODUCTION AUX ATELIERS

L'intégration du paysage dans les politiques sectorielles

Mme Lionella SCAZZOSI, Professeur à l'Université Polytechnique de Milan, Italie, Experte du Conseil de l'Europe

M. Yves LUGINBÜHL, Directeur de recherche émérite au Centre National de la Recherche Scientifique, France, Expert du Conseil de l'Europe

Présentation de la Conception Paysage suisse

M. Gilles RUDAZ, Collaborateur scientifique, Division Biodiversité et paysage, Section Politique du paysage, Office fédéral de l'environnement de la Suisse, Vice-Président de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage, Suisse

*

15.00-16.30 ATELIERS EN SESSIONS PARALLELES

Atelier 1 ***L'intégration du paysage dans les politiques d'aménagement du territoire et d'urbanisme***

... Quand le territoire est paysage

15.00 – 16.30

Président modérateur

Mme Mireille DECONINCK, Attachée, Service Public de Wallonie pour le territoire, le logement, le patrimoine et l'énergie, Direction de l'aménagement régional, Belgique

Mme Sanja LJESKOVIC MITROVIC, Représentante nationale de la Convention européenne du paysage, Ministère du développement durable et du tourisme, Monténégro

PARTICIPANTS

Arménie

Mme Mariam GIGOYAN, Spécialiste, Département des relations étrangères et de la diaspora, Ministère de l'éducation, des sciences, de la culture et des sports, Arménie

M. Arman Mesrop HARUTYUNYAN, Chef du département de la coopération internationale, Comité de développement urbain, Arménie

Mme Nune PETROSYAN, Vice-présidente du Comité du développement urbain, Arménie

Belgique

Mme Mireille DECONINCK, Attachée, Service Public de Wallonie pour le territoire, le logement, le patrimoine et l'énergie, Direction de l'aménagement régional, Belgique

Mme Gislaine DEVILLERS, Premier officier supérieur, Département du patrimoine, Service public wallon pour le patrimoine, le logement, le patrimoine et l'énergie, Belgique

M. Arnaud STAS, Chef des espaces verts, Service public de Wallonie, Belgique

M. Didier MORAY, Haut fonctionnaire, Architecte du paysage, Président de l'Association belge des architectes de jardin et du paysage, Service public de Wallonie pour l'agriculture, les ressources naturelles et l'environnement, Direction des espaces verts, Belgique

Mme Kim Mai DANG-DUY, Attachée, Direction stratégique, Service relations internationales, Département de l'aménagement du territoire, du logement et du patrimoine immobilier, Agence du patrimoine de Flandres, Belgique

Mme Sonja VANBLAERE, Administratrice générale, Agence flamande du patrimoine, Belgique

Mme Sarah DE MEYER, Haut fonctionnaire, Agence du patrimoine flamand, du logement et du patrimoine immobilier, Région flamande, Belgique

M. Jonas van LOOVEREN, Chargé de mission, Agence flamande du patrimoine, Logement et patrimoine immobilier, Région flamande, Belgique

Mme Brigitte MYLE, Département de la culture, de la jeunesse et des médias, Agence du patrimoine flamand, Logement et patrimoine immobilier, Région flamande, Belgique

M. Serge DEFRESNE, Responsable des politiques, Agence du patrimoine flamand, Logement et patrimoine immobilier, Région flamande, Belgique

M. Thierry WAUTERS, Directeur des Monuments et des Sites, Administration de l'Aménagement du territoire et du logement, Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Belgique

Mme Isabelle LEROY, Haut fonctionnaire, Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Belgique

Croatie

Mme Sanja ŠABAN, Vice-Ministre, Ministère de la construction et de la planification physique, Croatie

Mme Sandra MOMČILOVIĆ, Chef de département, Direction de la construction et de l'aménagement du territoire, des affaires juridiques et du programme de l'Union européenne, Croatie

Mme Gordana KOVAČEVIĆ, Chef de département, Ministère de la construction et de l'aménagement du territoire, Croatie

Mme Ingrid GOJEVIC, Responsable principale, Institut pour le développement spatial, Ministère de la construction et de l'aménagement du territoire, Croatie

Mme Martina VIDAKOVIĆ, Conseillère principale, Institut pour le développement spatial, Ministère de la construction et de l'aménagement du territoire, Croatie

Mme Viki JAKASA BORIC, Conseillère principale, Direction de la conservation du patrimoine culturel, Ministère de la culture, Croatie

Mme Mirna SABLJAK, Haut fonctionnaire, Secteur de la protection du patrimoine culturel, Direction de la protection du patrimoine culturel, Ministère de la culture, Croatie

Mme Biserka DUMBOVIĆ-BILUŠIĆ, Chef du département de la conservation à Rijeka, Ministère de la Culture, Croatie

Mme Mirna BOJIC, Conseillère-conservatrice principale, Ministère de la Culture, Croatie

Chypre

Mme Athena ARISTOTELOUS-CLERIDOU, Directrice, Département de l'urbanisme et du logement, Ministère de l'intérieur, Chypre

Mme Irene HADJISAVVA-ADAM, Responsable de la planification, Secteur de la conservation du patrimoine culturel, Département de l'urbanisme et du logement, Ministère de l'intérieur, Chypre

Mme Joanna CONSTANTINIDOU, Haut fonctionnaire, Ministère de l'agriculture, du développement rural et de l'environnement, Chypre

Mme Eleni PILLA, Haut fonctionnaire, Services culturels, Ministère de l'éducation, de la culture, des sports et de la jeunesse, Chypre

Italie

M. Gino FAMIGLIETTI, Directeur général, Direction générale de l'archéologie, des beaux-arts et du paysage, Service de la gestion du paysage, Ministère des biens et des activités culturelles, Italie

M. Roberto BANCHINI, Directeur du Service de la gestion du paysage, Ministère des biens et des activités culturelles, Italie

M. Rocco Rosario TRAMUTOLA, Haut fonctionnaire, Service de la gestion du paysage, Ministère des biens et des activités culturelles, Italie

M. Giovanni MANIERI ELIA, Haut fonctionnaire, Service de la gestion du paysage, Ministère des biens et des activités culturelles, Italie

Mme Marina GENTILI, Haut fonctionnaire, Service de gestion du paysage, Ministère du patrimoine culturel et des activités, Italie

Mme Isabella FERA, Haut fonctionnaire, Service de la gestion du paysage, Ministère des biens et des activités culturelles, Italie

Mme Giuliana de FRANCESCO, Chef d'unité, Relations multilatérales avec l'Europe, Ministère des biens et des activités culturelles, Italie

Lettonie

M. Aivars DRAUDIŅŠ, Secrétaire d'État adjoint, ministère de la protection de l'environnement et du développement régional, Lettonie

Mme Inguna URTANE, Directrice de l'aménagement du territoire, Ministère de la protection de l'environnement et du développement régional, Lettonie

Mme Kristīne RASINA, Chef de la Division des politiques d'aménagement du territoire, Ministère de la protection de l'environnement et du développement régional, Lettonie

Mme Kristīne KEDO, Chef de la Division des politiques d'aménagement du territoire, Département de l'aménagement du territoire, Ministère de la protection de l'environnement et du développement régional, Lettonie

Mme Dace GRANTA, Experte principale, Division de la politique d'aménagement du territoire, Département de l'aménagement du territoire, Ministère de la protection de l'environnement et du développement régional, Lettonie

Mme Laura TURLAJA, Chef de la Division de la planification stratégique, Ministère de la culture, Lettonie

Monténégro

Mme Sanja LJESKOVIC MITROVIC, Représentante nationale de la Convention européenne du paysage, Ministère du développement durable et du tourisme, Monténégro

Macédoine du Nord

Mme Elena IVANOVSKA, Conseillère d'État, Cabinet du Premier ministre, Macédoine du Nord

Mme Sandra ANDOVSKA, Conseillère pour le développement durable, Cabinet du Premier ministre, Macédoine du Nord

Mme Valentina CAVDAROVA, Chef de la Division, Aménagement du territoire des zones protégées et de la géodiversité, Agence de l'environnement, Département de la nature, Ministère de l'environnement et de la planification physique, Macédoine du Nord

M. Vlatko TRPESKI, Directeur, Département de la nature, Ministère de l'environnement et de l'aménagement du territoire, Macédoine du Nord

Mme Jovana GJORGJESKA, Chef adjointe, Département de l'euro-intégration, Ministère de la culture, Macédoine du Nord

Pologne

Mme Małgorzata KOSEWSKA-KAŻMIERCZAK, Représentante nationale pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage, Experte principale, Direction générale de la protection de l'environnement, Pologne

M. Jakub MILCZAREK, Chef d'unité, Direction générale de la protection de l'environnement, Pologne

Portugal

Mme Fernanda do CARMO, Directrice générale, Direction générale du développement territorial, Ministère de l'agriculture, de la mer, de l'environnement et de l'aménagement du territoire, Portugal

Mme Ana SEIXAS, Directrice générale adjointe, Direction générale du développement territorial, Ministère de l'agriculture, de la mer, de l'environnement et de l'aménagement du territoire, Portugal

Mme Marta RODRIGUES, Haut fonctionnaire, Architecte, Direction générale du territoire, Ministère de l'environnement, Portugal

Mme Cristina Paula GARRETT, Haut fonctionnaire, Direction générale du développement territorial, Ministère de l'agriculture, de la mer, de l'environnement et de l'aménagement du territoire, Portugal

Mme Marta MAGALHÃES, Haut fonctionnaire, Direction générale du développement territorial, Ministère de l'agriculture, de la mer, de l'environnement et de l'aménagement du territoire, Portugal

Saint-Marin

M. Tonino CECCOLI, Directeur, Bureau de la gestion des ressources environnementales et agricoles, Serbie, Bureau du territoire et de l'environnement, Saint-Marin

Mme Lucia MAZZA, Officier supérieur, Bureau technique du cadastre, Saint-Marin

Fédération de Russie

M. Dmitrii CHEKANOV, Adjoint au Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès du Conseil de l'Europe

16.30 – 17.00 *Pause café*

Atelier 2

L'intégration du paysage dans les politiques environnementales et culturelles

... Le paysage, quand la nature et la culture se rencontrent

15.00 – 16.30

Présidents modérateurs

Mme Júlia TÓBIKOVÁ, Haut fonctionnaire, Représentante nationale de la Convention européenne du paysage, Ministère de l'environnement, République tchèque

Mme Carmen CARO, Haut fonctionnaire, Coordinatrice des plans nationaux du patrimoine culturel, Institut du patrimoine historique, Ministère de l'éducation, de la culture et du sport, Espagne

PARTICIPANTS

Avec la participation des Membres du Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP), de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage et des représentants des Ministères ; Représentants des autorités locales et régionales ; Représentants des organisations gouvernementales internationales et Représentants d'organisations non gouvernementales internationales et nationales ; autres participants intéressés par la question du paysage.

Bosnie Herzégovine

M. Edin VELADZIC, Conseiller principal pour l'intégration européenne et la coopération culturelle internationale, Bosnie-Herzégovine

Mme Mulija TABAK-ABEDPOUR, Chef du Département de la protection du patrimoine, Ministère fédéral de l'aménagement du territoire, Bosnie-Herzégovine

Mme Lamija ABDIJEVIC, Conseillère principale pour le patrimoine culturel, Architecte conservateur, Institut pour la protection des monuments, Ministère fédéral de la culture et des sports, Bosnie Herzégovine

M. Dejan RADOSEVIC, Expert principal, Institut pour la protection du patrimoine culturel historique et naturel, Ministère de l'éducation et de la culture de la République de Srpska, Bosnie Herzégovine

Bulgarie

Mme Veradina NACHEVA, Experte en chef, Direction de la protection de la nature, Ministère de l'environnement et de l'eau, Bulgarie

M. Assen ANTONOV ANTOV, Conseiller du ministre, Ministère du développement régional et des travaux publics, Bulgarie

Mme Youlia IONEVA, Experte, Coordination européenne des relations publiques et de l'analyse, Ministère du développement régional et des travaux publics, Bulgarie

M. Peter MILADINOV, Expert d'Etat, Unité des activités internationales, Ministère de la Culture de la République de Bulgarie

Mme Daniela GINCHEVA, Chef de département, Institut national du patrimoine culturel immobilier, Ministère de la Culture, Bulgarie

République tchèque

M. Jiří KLÁPŠTĚ, Directeur général, Ministère de l'environnement, République tchèque

Mme Júlia TÓBIKOVÁ, Haut fonctionnaire, Représentante nationale de la Convention européenne du paysage, Ministère de l'environnement, République tchèque
M. Jan BROJÁČ, Haut fonctionnaire, Département des relations internationales, Ministère de l'environnement, République tchèque
M. Josef MORKUS, Conseiller ministériel principal, Chef de l'Unité de conception et de méthodologie, Ministère du développement régional, République tchèque
M. Petr LEPESKA, Conseiller ministériel principal, Ministère du développement régional, République tchèque
M. Karel WIRTH, Conseiller ministériel principal, Ministère du développement régional, République tchèque
Mme Yvona HAVEL, Section des affaires européennes, Ministère de la culture, République tchèque

Estonie

Mme Meelis MÜNT, Secrétaire générale, Ministère de l'environnement, Estonie
Mme Merit OTSUS, Haut fonctionnaire, Département de la conservation de la nature, Ministère de l'Environnement, Estonie
M. Andres LEVALD, Conseiller, Département de l'aménagement du territoire, Ministère des Finances, Estonie
Mme Liina JÄNES, Conseillère en patrimoine culturel, Ministère de la Culture, Estonie

Islande

Mme Gudridur THORVARDARDOTTIR, Chef de division, Département du territoire et du patrimoine naturel, Ministère de l'environnement et des ressources naturelles, Islande
Mme Ragnheidur THORARINSDOTTIR, Chef de division, Ministère de l'éducation, des sciences et de la culture, Islande
M. Baldur GUÐMUNDSSON, Conseiller principal, Département de la culture, Ministère de l'éducation, des sciences et de la culture, Islande
M. Toroddur TORODDSSON, Spécialiste, Agence nationale de planification, Islande

Irlande

M. Martin COLREAVY, Administrateur principal, Section du patrimoine bâti et de la politique architecturale, Département de la culture, du patrimoine et de la Gaeltacht, Irlande
Mme Catriona RYAN, Administrateur principal, Section du patrimoine bâti et de la politique architecturale, Département de la culture, du patrimoine et de la Gaeltacht, Irlande
Mme Nessa ROCHE, Conseillère en conservation architecturale, Département de la culture, du patrimoine et de la Gaeltacht, Irlande
M. Marc RITCHIE, Unité consultative du patrimoine architectural, Département de la culture, du patrimoine et de la Gaeltacht, Irlande
Mme Sara SHIEL, Directrice adjointe, Patrimoine bâti et politique architecturale, Département de la culture, du patrimoine et de la Gaeltacht, Irlande

Luxembourg

M. Claude TURMES, Ministre de l'énergie et de l'aménagement du territoire, Luxembourg
Mme Barbara ZECHES, Conseiller de direction, Affaires européennes et internationales, Ministère de la Culture, Luxembourg
M. Robert PHILIPPART, Chargé de mission, Ministère de la Culture, des Affaires européennes et internationales, Luxembourg
Mme Juliette MATHIEU, Chef de la Division des Affaires nationales, Département de l'aménagement du territoire, Ministère de l'Energie et de l'Aménagement du territoire, Luxembourg
M. Claude ORIGER, Conseiller de gestion, Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Département de l'environnement, Luxembourg
M. Claude FRANCK, Conseiller de gestion, Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Département de l'environnement, Luxembourg

Espagne

Mme Carmen CARO, Haut fonctionnaire, Coordinatrice des plans nationaux du patrimoine culturel, Institut du patrimoine historique, Ministère de l'éducation, de la culture et du sport, Espagne

Mme Mónica REDONDO ÁLVAREZ, Conseillère, Direction générale adjointe de la coopération internationale et de la promotion de la culture, Ministère de l'éducation, de la culture et des sports, Espagne

M. Francisco MOMBIELA MURUZABAL, Haut fonctionnaire, Direction générale du développement rural et de la politique forestière, Ministère de l'agriculture, de l'alimentation et de l'environnement, Espagne

Mme Ana LABORDE MARQUEZE, Archéologue et Conservatrice, Ministère de la culture, Institut du patrimoine culturel, Espagne

Royaume-Uni

M. Daniel JONES, Chef des paysages protégés, Département de l'environnement, de l'alimentation et des affaires rurales, Royaume-Uni

Mme Margaret READ, Haut fonctionnaire, Paysage et loisirs de plein air, Département de l'environnement, de l'alimentation et des affaires rurales, Royaume-Uni

M. Vincent HOLYOAK, Chef du Conseil national rural et environnemental, Angleterre historique (*Historic England*), Royaume-Uni

Mme Sarah TUNNICLIFFE, Conseiller national rural et environnemental, Angleterre historique (*Historic England*), Royaume-Uni

Mme Alexandra WARR, Conseillère principale, Angleterre historique (*Historic England*), Royaume-Uni

Mme Salka SIGURDARDOTTIR, Haut fonctionnaire, Direction Internet et International, Royaume-Uni

Mme Ophelia KING, Haut fonctionnaire, Direction Internet et International, Royaume-Uni

Ukraine

M. Ihor IVANENKO, Directeur du Département des aires protégées, Département des ressources biotiques et EcoNet, Ministère de l'écologie et des ressources naturelles, Ukraine

Mme Olena LEGKA, Point Focal national de la Convention européenne du paysage, Spécialiste en chef, Division des ressources foncières, Direction de la protection des ressources naturelles, Ministère de l'écologie et des ressources naturelles, Ukraine

Mme Iryna STRASHNENKO, Chef du Département de la coopération internationale, Ministère de la culture, Ukraine

Mme Svetlana FOMENKO, Première Vice-ministre de la culture, Ukraine

Albanie

Mme Elira KOKONA, Secrétaire générale, Ministère de la culture, Albanie

Mme Arta DOLLANI, Directrice de l'Institut des monuments de la culture, Albanie

M. Ylvi SELMANI, Directeur, Intégration européenne et coordination de l'aide étrangère, Albanie

Mme Elvana RAMAJ, Chef du département de la biodiversité, Direction de la biodiversité et des aires protégées, direction générale des politiques environnementales, Ministère de l'environnement, Albanie

Autriche

Mme Elfriede-Anna MORE, Affaires internationales de l'environnement, Ministère de l'agriculture, des forêts, de l'environnement et de la gestion de l'eau, Autriche

Mme Anna STEINER, Chef adjointe, département des affaires bi- et multiculturelles, Autriche

M. Michael KHÜN, Bureau de liaison des États fédéraux autrichiens, Autriche

Mme Simone KLAIS, Représentation commune des provinces fédérales d'Autriche, Autriche

Saint-Siège

M. Jean-Pierre RIBAUT, Représentant du Saint-Siège auprès du Conseil de l'Europe

16.30 – 17.00 *Pause café*

Atelier 3

L'intégration du paysage dans les politiques agricoles

... Le paysage rural et l'agriculture

15.00 – 16.30

Présidents modérateurs

Mme Biljana FILIPOVIC ĐUSIC, Ministre adjoint à la coopération internationale, Ministère de la protection de l'environnement, Serbie

M. Marc ROSSEL SOLER, Secrétaire d'Etat à l'agriculture et à la soutenabilité, Ministère de l'environnement, de l'agriculture et de la soutenabilité, Andorre

PARTICIPANTS

Avec la participation des Membres du Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP), de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage et des représentants des Ministères ; Représentants des autorités locales et régionales ; Représentants des organisations gouvernementales internationales et Représentants d'organisations non gouvernementales internationales et nationales ; autres participants intéressés par la question du paysage.

Andorre

Mme Silvia Calvó ARMENGOL, Ministre de l'environnement, de l'agriculture et de la durabilité, Gouvernement de la Principauté d'Andorre

M. Marc ROSSELL SOLER, Secrétaire d'état à l'agriculture et à la durabilité, Andorre

Mme Silvia FERRER LOPEZ, Directrice de l'environnement et de la durabilité, Andorre

Mme Natàlia ROVIRA, Conseillère auprès du Ministère de l'environnement, de l'agriculture et de la durabilité, Andorre

Mme Maria SALAS SOPENA, Chef de l'Unité de la biodiversité, du paysage et de l'évaluation environnementale, Ministère de l'environnement, de l'agriculture et de la soutenabilité, Andorre

M. Olivier CODINA, Haut fonctionnaire, Département du Patrimoine culturel, Ministère de la culture, de la jeunesse et du sport, Andorre

Danemark

Mme Annette GINSBAK, Architecte, *Open Countryside*, Représentante nationale de la Convention européenne du paysage, Danemark

Mme Bolette LEHN PETERSEN, Conseillère principale en chef du patrimoine culturel, de l'architecture, de l'urbanisme et du patrimoine mondial, Agence pour la culture et les palais, Danemark

M. Michael LAUENBORG, Chef d'unité, Agence pour la culture, Danemark

M. Oluf ENGBERG, Directeur adjoint, Aménagement du territoire national, Agence danoise pour la culture, Danemark

Mme Lisbet ØLGAARD, Chef de la Division Paysage et forêt, Ministère de l'environnement et de l'alimentation, Danemark

Hongrie

Mr András RÁCZ, Ministre d'Etat des Affaires environnementales, Ministre de l'agriculture, Hongrie

Mme Krisztina KINCSES, Présidente de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage, Représentante nationale de la Convention européenne du paysage, Ministère de l'agriculture, Hongrie

Mme Viktória PÁLÓCZI-HORVÁTH, Chef d'unité UE et Affaires internationales de l'éducation, de la culture et du sport, Département des affaires européennes et de l'organisation internationale, Ministère des capacités humaines, Hongrie

Mme Anna PUSKÁS, Département du patrimoine culturel, Cabinet du Premier ministre, Hongrie

Malte

M. Darrin T. STEVENS, Directeur adjoint de l'environnement, de l'environnement et des ressources, Malte

Mme Marie Thérèse GAMBIN, Responsable de l'Unité de l'Autorité de l'environnement et des ressources, Malte

M. George BOZIOELOS, Délégué adjoint à la protection de l'environnement, Autorité de l'environnement et des ressources, Malte

M. Herman GALEA, Directeur général, Département du développement rural, Direction des parcs et des initiatives, Ministère de l'environnement, du changement climatique et de la planification, Malte

M. Joseph MAGRO CONTI, Surintendant à la Haute autorité du patrimoine culturel, Malte

Serbie

M. Goran TRIVAN, Ministre de la protection de l'environnement, Serbie

Mme Biljana FILIPOVIĆ ĐUŠIĆ, Vice-ministre, Secteur de la coopération internationale et de l'intégration européenne, ministère de la protection de l'environnement, Serbie

Mme Biljana JOVANOVIĆ ILIĆ, Chef de l'Unité pour les documents stratégiques et la planification, Ministère de l'agriculture et de la protection de l'environnement, Serbie

Mme Asja DRACA MUNTEAN, Vice-ministre, Département de la coopération internationale et de l'intégration européenne, Ministère de la culture et des médias, Serbie

Slovénie

M. Adrej VIZJAK, Ministre de l'environnement et de l'aménagement du territoire, Slovénie

Mme Jelena HLADNIK, Responsable nationale de la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage, Ministère de l'environnement et de l'aménagement du territoire, Slovénie

Mme Špela SPANŽEL, Haut fonctionnaire, Direction du patrimoine culturel, Slovénie

République slovaque

M. Michal ADAMEC, Directeur du Département de la protection de la nature et des paysages, Division de la politique de l'environnement et des affaires étrangères, Ministère de l'environnement, République slovaque

Mme Katarína BUTKOVSKÁ, Directrice du Département des politiques environnementales, Ministère de l'environnement, République slovaque

Mme Gabriela STEFKOVÁ, Conseillère d'État, Direction de la politique environnementale, des affaires européennes et internationales, Ministère de l'environnement, République slovaque

Mme Simona BORAROSOVÁ, Haut fonctionnaire, Ministère de l'environnement, République slovaque

Mme Zlatica CSONTOS ŠIMOŇÁKOVÁ, Haut fonctionnaire, Ministère de l'environnement, République slovaque

Mme Lucia ROSOLANKOVÁ, Haut fonctionnaire, Ministère de l'environnement, République slovaque

M. Andreas FABIAN, Haut fonctionnaire, Département de la coordination étrangère, Ministère de l'agriculture et du développement rural, République slovaque

Mme Jana KŇAŽKOVÁ, Directrice du Département des affaires européennes, Ministère de la culture, République slovaque

Mme Zuzana ONDREJKOVÁ, Département de la protection des fonds prioritaires, Ministère de la culture, République slovaque

M. Miroslav KANA, Ministère de la culture, République slovaque

M. Martin LAKANDA, Directeur de section, gestionnaire du Prix du paysage de la République slovaque, Agence slovaque pour l'environnement, République slovaque

Mme Jana ONDREJMIŠKOVÁ, Conseillère d'État, Agence slovaque pour l'environnement, République slovaque

Mme Iveta BOHALOVA, Officier supérieur, Agence slovaque pour l'environnement, République slovaque

M. Timotej BRENKUS, Administrateur principal, Agence slovaque pour l'environnement, République slovaque

Israël

Mme Dafna CASARETTO, Coordinatrice principale de l'étude des sols, de la désignation des terres et du Département de conservation et de drainage des sols du SIG, Israël

16.30 – 17.00 *Pause café*

Atelier 4

L'intégration du paysage dans les politiques de l'énergie

... Le paysage reflet des transformations climatiques

15.00 – 16.30

Présidents modérateurs

M. Jean-Pierre THIBAUT, Inspecteur général, Mission d'inspection des sites et des paysages, Section habitat et territoires, Conseil général de l'environnement et du développement durable, France

M. Tapio HEIKKILÄ, Conseiller principal de l'environnement, Département de l'environnement naturel, Ministère de l'environnement, Finlande

PARTICIPANTS

Avec la participation des Membres du Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP), de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage et des représentants des Ministères ; Représentants des autorités locales et régionales ; Représentants des organisations gouvernementales internationales et Représentants d'organisations non gouvernementales internationales et nationales ; autres participants intéressés par la question du paysage.

Azerbaïdjan

M. Jeyhun PASHAYEV, Directeur, Ministère de l'écologie et des ressources naturelles, Azerbaïdjan

Mme Arzu SAMADOVA, Conseillère, point focal national de la Convention européenne du paysage, ministère de l'écologie et des ressources naturelles, Azerbaïdjan

M. Vasif EYVAZZADE, Chef du département des relations internationales, ministère de la culture et du tourisme, Azerbaïdjan

M. Ramil ABBAKIROV, Chef de la division des projets et innovations internationaux, ministère de la culture et du tourisme, Azerbaïdjan

Finlande

M. Tapio HEIKKILÄ, Conseiller principal de l'environnement, Département de l'environnement naturel, Ministère de l'environnement, Finlande

Mme Tuija MIKKONEN, Spécialiste principale, Département de l'environnement naturel, Ministère de l'environnement, Finlande

Mme Sonja FORSS, Coordinatrice, Institut finlandais de l'environnement, Finlande

M. Kimmo AULAKE, Conseiller spécial du gouvernement, Département des politiques artistiques et culturelles, Ministère de l'éducation et de la culture, Finlande

Mme Ulla SALMELA, Intendant en chef, Agence finlandaise du patrimoine, Office national des antiquités, Finlande

France

Transition énergétique et citoyen : inventer un nouveau modèle

M. Gilles DE BEAULIEU, Chargé de Paysage, Bureau des paysages et de la publicité, Sous-direction de la qualité du cadre de vie, Direction de l'habitat, de l'urbanisme et des paysages, Ministère de la transition écologique et solidaire, France

Mme Emilie FLEURY-JÄGERSCHMIDT, Chargé de mission, Direction de l'habitat, de l'urbanisme et des paysages, Ministère de la transition écologique et solidaire, France

Mme Marie-Christine SOULIE, Inspecteur général de l'administration du développement durable, Conseil général de l'environnement et du développement durable, France

M. Jean-Luc CABRIT, Inspecteur général de l'administration du développement durable, Conseil général de l'environnement et du développement durable, France

Géorgie

M. Levan DAVITASHVILI, Ministre de l'environnement et de l'agriculture, Géorgie

M. Levan KHARATISHVILI, Vice-ministre de la culture et des sports, ministère de la culture et des sports, Géorgie

Mme Manana VARDZELASHVILI, Chef de l'Unité UNESCO et relations internationales, Agence nationale pour la préservation du patrimoine culturel, Géorgie

Mme Marina TUMANISHVILI, Spécialiste en chef de l'Unité des relations UNESCO et internationales, Agence nationale pour la préservation du patrimoine culturel, Géorgie

Mme Tea LEVIDZE, Chef de la coordination des projets du Département de la politique de l'environnement et des relations internationales, Ministère de l'environnement et de la protection des ressources naturelles, Géorgie

M. Valerian MCHEDLIDZE, Président de l'Agence des aires protégées, Géorgie

Mme Teona KARCHAVA, spécialiste principale, Service de protection de la biodiversité, Géorgie

Mme Nino GVENTSADZE, Chef du Département de l'aménagement du territoire et des politiques de construction, Ministère de l'économie et du développement durable, Géorgie

M. Kakha POTSKHISHVILI, Chef adjoint, Département de l'aménagement du territoire et des politiques de construction, Ministère de l'économie et du développement durable, Géorgie

Grèce

Mme Efi STEFANI, Haut fonctionnaire, Chef de l'unité des plans nationaux de l'aménagement du territoire, Département de l'aménagement du territoire, Ministère de l'environnement, de l'énergie et des changements climatiques, Grèce

M. George KLAMANTIS, Chef de la direction des relations internationales et de l'Union européenne, Grèce

Mme Vassiliki DIMITROPOULOU, Archéologue historienne, Direction générale des antiquités et du patrimoine culturel, Grèce

République de Moldova

Mme Olga SERBINOS, Chef du Département de l'aménagement du territoire, Ministère de l'environnement et des ressources naturelles, Moldova

Mme Veronica JOSU, Chef adjointe, Ressources naturelles et biodiversité, Ministère de l'environnement et des ressources naturelles, Moldova

Mme Olga CEBAN, Conseillère principale, Direction des ressources naturelles et de la biodiversité, Ministère de l'environnement et des ressources naturelles, Moldova

M. Igor LUNGU, Spécialiste principal, Département des ressources naturelles et de la biodiversité, Moldova

M. Serghei MUNTEANU, Division de l'architecture, des projections, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire, ministère du développement territorial et de la construction, Moldova

M. Andrei CHRISTOL, Secrétaire d'État, Ministère de la culture, Moldova

Suisse

M. Matthias STREMLow, Chef de la section Politique du paysage, Office fédéral de l'environnement, Suisse

M. Gilles RUDAZ, Collaborateur scientifique, Division Espèces, écosystèmes, paysages de l'Office fédéral de l'environnement de la Suisse, Vice-Président de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage, Suisse

Mme Solange MICHEL, Responsable des affaires internationales, Département fédéral de l'intérieur, Office fédéral de la culture, Suisse

Allemagne

M. Uwe ZELLMER, Haut fonctionnaire, Conservation internationale de la biodiversité, Ministère fédéral de l'environnement, de la nature et de la conservation et sûreté nucléaire, Allemagne

Mme Tatjana JUREK, Conseillère principale, Comité permanent des ministres de l'éducation et des affaires culturelles, Allemagne

M. Amadeus JANIO, Haut fonctionnaire, Secrétariat de la Conférence des ministres de l'éducation, des affaires européennes et multilatérales, Allemagne

M. Jens BEIKÜFNER, Chef de délégation, Ministère fédéral des Affaires étrangères, Allemagne

M. Volker ERHARD, Ministère fédéral des Affaires étrangères, Allemagne

Mme Katharina ERDMENGER, Chef de division, Aménagement du territoire, développement urbain et logement, Ministère fédéral des transports, du logement et du développement urbain, Allemagne

M. Manfred SINZ, Chef de division, Aménagement du territoire, développement urbain et logement, ministère fédéral des transports, du logement et du développement urbain, Allemagne

M. Ulrich FRANIK, Haut fonctionnaire, Secrétariat de la Conférence permanente des ministres de l'éducation des Länder, Allemagne

Mme Birgitta RYBERG, Haut fonctionnaire, Secrétariat de la Conférence permanente des ministres de l'éducation des Länder, Allemagne

M. Hannes KREY, Haut fonctionnaire, Secrétariat de la Conférence permanente des ministres de l'éducation des Länder, Allemagne

16.30 – 17.00 *Pause café*

Atelier 5

L'intégration du paysage dans les politiques sociales et économiques

... Le paysage de l'être, de la création et de la production

15.00 – 16.30

Présidents modérateurs

Mme Liv Kirstine JUST MORTENSEN, Présidente honoraire de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage, Conseillère principale, Ministère du gouvernement local et de la modernisation, Norvège

M. Leif GREN, Conseiller principal, Conseil national suédois du patrimoine, Suède

PARTICIPANTS

Avec la participation des Membres du Comité directeur de la culture, du patrimoine et du paysage (CDCPP), de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage et des représentants des Ministères ; Représentants des autorités locales et régionales ; Représentants des organisations gouvernementales internationales et Représentants d'organisations non gouvernementales internationales et nationales ; autres participants intéressés par la question du paysage.

Lituanie

M. Mindaugas ŽOLYNAS, Agent en chef de la Division des aires protégées et du paysage, Département de la protection de la nature et des forêts, Ministère de l'environnement, Lituanie

Mme Justina ČUNDEROVA, Haut fonctionnaire, Département des aires protégées et du paysage, Ministère de l'environnement, Lituanie

Mme Irma GRIGAITIENE, Chef de la Division de la sauvegarde du patrimoine et des sites protégés, Département des aires protégées, Ministère de l'environnement, Lituanie

Norvège

M. Bjørn Casper HORGEN, Directeur adjoint, Ministère du gouvernement local et de la modernisation, Norvège

Mme Liv Kirstine JUST MORTENSEN, Conseillère principale, Ministère du gouvernement local et de la modernisation, Présidente honoraire de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage, Norvège

Pays-Bas

Mme Susan LAMMERS, Directrice, Agence du patrimoine culturel, Ministère de l'éducation, de la culture et des sciences, Pays-Bas

Mme Annette BRUINS, Officier supérieur, Ministère de l'éducation, de la culture et des sciences, Pays-Bas

M. Henk BAAS, Chef du Département du paysage, Agence du patrimoine culturel, Pays-Bas

Mme Flora VAN REGTEREN ALTENA, Conseillère principale en politiques, Département des arts et du patrimoine, Ministère de l'éducation, de la culture et des sciences, Pays-Bas

M. Peter ROS, Gestionnaire de projet paysage, Ministère de l'agriculture, Pays-Bas

Roumanie

Mme Alina HUZUI-STOICULESCU, Conseillère, Département des analyses spatiales et des bases de données, Ministère des travaux publics, du développement et de l'administration, Direction générale du développement régional et des infrastructures, Roumanie

Mme Anca GINAVAR, Directrice, Ministère du développement régional et de l'administration publique, Roumanie

Mme Liliana VIRTOPEANU, Conseillère principale, direction de la biodiversité, ministère de l'environnement, des eaux et forêts, Roumanie

Mme Ileana Maria KISILEWICZ, Conseillère, Direction du patrimoine culturel, Ministère de la culture et de l'identité nationale, Roumanie

Mme Irina IAMANDESCU, Directrice adjointe du patrimoine immobilier, Institut national du patrimoine, Roumanie

Mme Carmen CROITORU, Directrice générale, Institut national de recherche et de formation culturelles, Roumanie

Suède

M. Leif GREN, Conseiller principal, Conseil national suédois du patrimoine, Suède

M. Anders HEDLUND, Haut fonctionnaire, Conseil national suédois du patrimoine, Suède

Turquie

Mme Serap KARGIN, Haut fonctionnaire, Architecte paysagiste, Division de la conservation du paysage, Ministère des eaux et forêts, Turquie

Mme Kezban KARAGÖZ-AYGÜNEŞ, Haut fonctionnaire, Direction générale des parcs nationaux et de la conservation de la nature, Ministère des forêts et des eaux, Turquie

Mme Yasemin ÇELİK, Haut fonctionnaire, Direction des relations étrangères et de la coordinations avec l'Union européenne, Service des relations multilatérales, Turquie

M. Yusuf KANDAZOĞLU, Haut fonctionnaire, Ministère de l'agriculture et des forêts, Direction de la conservation de la nature et des parcs nationaux, Turquie

Monaco

Mme Leticia de MASSY, Chargée de mission, Institut du patrimoine, Direction des affaires culturelles, Monaco

Mme Marie-Pierre GRAMAGLIA, Haut fonctionnaire, Département de l'équipement, de l'environnement et de l'urbanisme, Ministère d'Etat, Monaco

Bélarus

Mme Natalia KHVIR, ministère de la Culture, République de Bélarus

Mme Natallia MURYNA, experte en patrimoine du ministère de la Culture, République de Bélarus

16.30 – 17.00 *Pause café*

– Conclusions des Ateliers de discussion –

Présentation

M. Michel PRIEUR, Professeur émérite à l'Université de Limoges, Doyen honoraire de la Faculté de droit et des sciences économiques de Limoges, France

Atelier1 : L'intégration du paysage dans les politiques d'aménagement du territoire et d'urbanisme

Rapporteur

Mme Mireille DECONINCK, Attachée, Service Public de Wallonie pour le territoire, le logement, le patrimoine et l'énergie, Direction de l'aménagement régional, Belgique

Mme Sanja LJESKOVIC MITROVIC, Représentante nationale de la Convention européenne du paysage, Ministère du développement durable et du tourisme, Monténégro

Atelier 2 : L'intégration du paysage dans les politiques culturelle et environnementales

Rapporteurs

Mme Júlia TÓBIKOVÁ, Représentante nationale de la Convention européenne du paysage, Haut fonctionnaire, Ministère de l'environnement, République tchèque

Mme Carmen CARO, Haut fonctionnaire, Coordinatrice des plans nationaux du patrimoine culturel, Institut du patrimoine historique, Ministère de l'éducation, de la culture et du sport, Espagne

Atelier 3 : L'intégration du paysage dans les politiques agricoles

Rapporteurs

Mme Biljana FILIPOVIC ĐUSIC, Ministre adjoint à la coopération internationale, Ministère de la protection de l'environnement, Serbie

M. Marc ROSSEL SOLER, Secrétaire d'Etat à l'agriculture et à la soutenabilité, Ministère de l'environnement, de l'agriculture et de la soutenabilité, Andorre

Atelier 4 : L'intégration du paysage dans les politiques de l'énergie

Rapporteurs

Mme Emilie FLEURY-JÄGERSCHMIDT, Chargé de mission, Direction de l'habitat, de l'urbanisme et des paysages, Ministère de la transition écologique et solidaire, France

M. Tapio HEIKKILÄ, Conseiller principal de l'environnement, Département de l'environnement naturel, Ministère de l'environnement, Finlande

Atelier 5 : L'intégration du paysage dans les politiques sociales et économiques

Rapporteurs

Mme Liv Kirstine JUST MORTENSEN, Présidente honoraire de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage, Conseillère principale, Ministère du gouvernement local et de la modernisation, Norvège

M. Leif GREN, Conseiller principal, Conseil national suédois du patrimoine, Suède

18.00-18.30

Présentation du projet de « Déclaration de Lausanne sur l'intégration du paysage dans les politiques sectorielles »

18.30 *FIN DE LA REUNION DES ATELIERS*

18.30 *SOIREE PLACE DU MARCHE*

Mardi 20 octobre 2020

CELEBRATION DU VINGTIEME ANNIVERSAIRE DE LA CONVENTION EUROPEENNE DU PAYSAGE

Matin

– Visite d'études de Lavaux –

Départ à 08.45 - Lieu de rencontre : Place Belle Rive ([carte](#)) (retour à 15.00)

Pour les délégués officiels des Etats membres du Conseil de l'Europe, les intervenants figurant dans le Programme et autres participants, sous réserve de places disponibles.

- 08.45** Départ en bus de la Place Belle Rive ([carte](#)).
Visite d'étude des paysages du Lavaux suivie d'un déjeuner.
- 15.00** Retour à Lausanne.

– Réception officielle–

17.30 – Le Musée Olympique
Quai d'Ouchy 1, 1006 Lausanne
www.olympic.org/fr/musee

Pour les délégués officiels des Etats membres du Conseil de l'Europe, les intervenants figurant dans le Programme et autres participants, sous réserve de places disponibles.

18.00 **Introduction**

Discours

Mme Isabelle MORET, Présidente du Conseil national, Suisse

Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe, ou sa représentante

Mme Béatrice METRAUX, Cheffe du Département de l'environnement et de la sécurité, Canton de Vaud, Suisse

Mme Natacha LITZISTORF, Directrice du logement, de l'environnement et de l'architecture, Ville de Lausanne, Suisse

Mme Krisztina KINCSES, Présidente de la Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage, Conseillère gouvernementale au Ministère de l'agriculture de Hongrie, Hongrie

Mme Giuliana de FRANCESCO, Présidente du Comité directeur pour la culture, le patrimoine et le paysage du Conseil de l'Europe, Chef d'unité, Relations multilatérales avec l'Europe, Ministère des biens et des activités culturels, Italie

19.00 *Réception officielle*



*